

# *Niederschrift*

über die Sitzung

des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses

am Montag, 10. Februar 2014 um 19:00 Uhr

im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau

---

## *Tagesordnung:*

- TOP 1**      Genehmigung des Protokolls vom 9. Dezember 2013
- TOP 2**      Bericht des Magistrats
- TOP 3**      Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 13. Februar 2014
- TOP 4**      Anfragen

2. Seite  
zur Sitzungsniederschrift der Sitzung  
des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses am 10. Februar 2014

---

<b>Ausschussmitglieder</b>	Satzinger, Dieter Bock, Vera Büßer, Heiko Emmer, Manfred Fraikin, Ursula Frey, Dieter Hennig, Brigitte Henrich, Heinz-Josef Höfler, Werner	Vorsitzender
<b>Magistrat:</b>	Amend, Werner Dörr, Melanie Effertz, Karlheinz Fischer, Frank Herbst, Winfried Hirsch, Andreas Kraft, Richard Schaffner, Norbert Wald, Wilhelm	Bürgermeister
<b>Präsidium:</b>	Fiederer, Patrick Buhl, Günter	Stadtverordnetenvorsteher
<b>entschuldigt:</b>	Dey, Mathias	Stadtrat
<b>Verwaltung:</b>	Domes, Hans Schneider, Ute	FBL 3 Parlamentsbüro
<b>Ausländerbeirat:</b>	Naseer, Ahmed	
<b>Gäste:</b>		
<b>Schriftführer:</b>	Görlich, Oliver	
<b>eine Vertreterin der Presse</b>		
<b>10 Zuhörer/innen</b>		

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 21:55 Uhr

Der Vorsitzende des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses, Dieter Satzinger, eröffnet um 19:00 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Vor Eintritt in die Tagesordnung stellt er fest, dass die Sitzung ordnungsgemäß einberufen worden ist und die zu fassenden Beschlüsse somit rechtsgültig zustande kommen.

Hinsichtlich der bevorstehenden Beratungen verweist er auf die Bestimmungen des § 25 HGO und bittet bei Widerstreit der Interessen, dies spätestens bei Aufruf des jeweiligen Tagesordnungspunktes anzuzeigen und den Saal vor Beginn der Beratung zu verlassen.

## **TOP 1      Genehmigung des Protokolls vom 9. Dezember 2013**

*Dem Protokoll wird mit 9 Ja-Stimmen einstimmig zugestimmt.*

## **TOP 2      Bericht des Magistrats**

Bürgermeister Amend berichtet wie folgt:

### **1. Firma Rhein-Petroleum**

Da der vorgesehenen Platz für die Bohrungen der Firma Rhein-Petroleum sehr nahe am Kühkopf liegt, hat die Firma einen neuen Platz gesucht. Sobald die Genehmigung hierfür vorliegt erfolgt unverzüglich eine Information der Öffentlichkeit.

### **2. Erneuerung der Blockheizkraftwerksanlage der Kläranlage**

Im Rahmen der Optimierungs- und Sanierungsarbeiten auf der Zentralkläranlage ist die Erneuerung der BHKW-Anlage ein zentraler Bestandteil. Der Magistrat hat die Vergabe der Leistungen beschlossen. Die Betriebskommission hat dies ebenfalls beschlossen.

### **3. Bergfeldstraße**

Der Magistrat hat die Ausführungsplanung zum Endausbau der Bergfeldstraße beschlossen. Am 20. Februar findet um 19:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Leeheim eine Anliegerversammlung statt, in der die Ausführungsplanung vorgestellt wird.

### **4. Sanierungskonzept für das Bürgerhaus**

Das Sanierungskonzept für das Bürgerhaus liegt vor und wurde an die Magistratsmitglieder und die Fraktionsvorsitzenden per E-Mail versandt.

## **TOP 3      Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 13. Februar 2014**

### **TOP 3 – DS IX-196/12**

**Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden**

**Bebauungsplan „Im Watt“ 6. Änderung**

**Bebauungsplan der Innenstadtentwicklung gem. § 13a BauGB**

**Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB und Entwurfs- und Offenlagebeschluss  
(zurückverwiesen vom 13. Dezember 2012)**

Der Vorsitzende Dieter Satzinger erteilt dem anwesenden Werner Petsch als Vertreter des Herrn Friedel Kwacz das Wort.

Heiko Büßer (CDU/FDP) stellt den Änderungsantrag, für den östlich der Erdgastrasse liegenden Bereich durchgängig eine GRZ von 0,4 festzusetzen.

*Dem Änderungsantrag wird mit 7 Ja-Stimmen gegen 2 Nein-Stimmen (SPD) zugestimmt.*

*Der so geänderten Gesamtvorlage wird mit 8 Ja-Stimmen bei 1 Enthaltung (FW) zugestimmt.*

#### **TOP 8 – DS IX-365/14 Verabschiedung des Haushaltsplanes 2014 mit allen Anlagen**

Hierzu liegt eine Änderungsliste vor, die von Bürgermeister Werner Amend erläutert wird.

Im Folgenden wird über die einzelnen Haushaltsanträge beraten.

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 424 – 100, S. 216 – 222, Sportstätten: Jeglicher künftige Einsatz des Bauhofpersonals ist zu streichen, Ansatz in 2014: 117.320 EUR.

*Der Antrag wird mit 2 Ja-Stimmen (FW, Höfler) gegen 5 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen (CDU/FDP) abgelehnt.*

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag : 541 – 100, Investitionsprogramm S. 7/12 (gelber Teil), Investition: Streichen des Ansatzes von 30.000 EUR zur Umgestaltung von Grünflächen in allen Ortsteilen. Grund ist nicht ersichtlich.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen (SPD, GLR) abgelehnt.*

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 553 – 100, S. 321, Sperrvermerk für die Erhöhung der Bauhofaufwendungen von ca. 95.000 EUR im Haushalt 2014 ggü. dem Ergebnis 2012, bis Bauhofkonzept vorliegt.

*Der Antrag wird mit 2 Ja-Stimmen (FW, Höfler) gegen 5 Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen (CDU/FDP) abgelehnt.*

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 555 – 100, S. 331, Landwirtschaft: Landwirte sind mit einer schadensabhängigen Umlage an den Reparaturkosten der Feldwege zu beteiligen.

Der Antrag wird vom Antragsteller zurückgezogen.

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 555 – 110, S. 337, Forstwirtschaft: Der Magistrat soll bis 01.07.2014 Lösungswege aufzeigen, um im Waldwirtschaftsplan ein neutrales Ergebnis zu erreichen.

Der Antrag wird vom Antragsteller zurückgezogen.

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 111 – 300 – 1403. S. 39, Reparatur Dachterrasse ist mit 50.000 EUR Kosten zu hoch, Angebot erstellen lassen.

Stadtverordnetenvorsteher Patrick Fiederer schlägt vor, den Antrag folgendermaßen zu ändern: Auf die Kosten für die Reparatur der Dachterrasse wird ein Sperrvermerk angebracht. Der Sperrvermerk kann durch die Stadtverordnetenversammlung nach Vorlage von Angeboten aufgehoben werden.

Herr Frey übernimmt als Antragsteller für die FW-Fraktion die Änderungen.

*Der so geänderte Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen (SPD, GLR) abgelehnt.*

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 111 – 350, S. 45 – 51

- a) Bauhof: Sperrvermerk für Investitionen (61.000 EUR) bis „Bauhof-Konzept“ vorliegt.
- b) Vorlage des Konzepts bis spätestens 1.7.2014: Auflistung und Aufwand der Tätigkeitsbereiche.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen (SPD, GLR) abgelehnt.*

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 424 – 110, S. 223 – 228

- a) Bäder: Einsparung Schwimmbad Goddelau 30.000 EUR ggü. Haushalt 2013, damit keine 25%ige Kürzung.

- b) In 2014 ist ein Förderverein für das Schwimmbad Goddelau zu gründen.
- c) Es liegt ein separater Antrag für den Zuschuss Schwimmbad Crumstadt in Höhe von 50.000.-€ vor.

Über den Antrag wird nicht abgestimmt.

Antragsteller: Freie Wähler

Antrag: 551- 100, S. 299 – 308, Natur – Grün: Streichen von 16.500 EUR Gerichtskosten, Grund ist nicht ersichtlich.

Der Antrag wird vom Antragsteller zurückgezogen.

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Philippsanlage, S. 284, Reduzierung des Defizits um 30.000,00 Euro plus Streichung von 500.000,00 Euro im Finanzplan.

Herr Büßer erklärt für die CDU/FDP-Fraktion, dass der Antrag zurückgezogen wird.

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Grünflächenpflege, S. 304, Reduzierung des Defizits um 50.000,00 Euro.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen abgelehnt.*

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Friedhof: Grünflächenpflege, S. 321, Reduzierung des Defizits um 100.000,00 Euro.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen abgelehnt.*

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Umweltamt: Personalkosten, S. 340, Reduzierung des Defizits um 50.000,00 Euro.

Über den Antrag wird nicht abgestimmt.

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Dachsanierung Bauhof, San1, Reduzierung des Defizits um 100.000,00 Euro.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen abgelehnt.*

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Hallentor Bauhof, San1, Reduzierung des Defizits um 15.000,00 Euro.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen abgelehnt.*

Antragsteller: CDU/FDP

Antrag: Dachüberstand Raucherterrasse, San1, Reduzierung des Defizits um 50.000,00 Euro.

*Der Antrag wird mit 4 Ja-Stimmen (CDU/FDP, FW) gegen 5 Nein-Stimmen abgelehnt.*

Antragsteller: Werner Höfler

Antrag: Sanierungen 2014, lfnr. 17, Leeheim/Sporthalle, Ansatz von 50.000,00 Euro komplett streichen.

*Der Antrag wird mit 1 Ja-Stimme (Höfler) gegen 7 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung (CDU/FDP) abgelehnt.*

Antragsteller: Werner Höfler

Antrag: Verkauf des Bürgerhauses Wolfskehlen nebst Grundstück und ersatzlose Streichung der dadurch hinfällig gewordenen Haushaltspositionen, Abschreibung/voraussichtlicher Käuferlös sind in den Haushalt einzustellen.

*Der Antrag wird mit 1 Ja-Stimme (Höfler) gegen 8 Nein-Stimmen abgelehnt.*

Antragsteller: Werner Höfler

Antrag: Produkt 554-100, Pflege pp Landschaft/Natur – freiwillige Leistung, Seite 324 ff, Der Ansatz ist gänzlich zu streichen.

*Der Antrag wird mit 3 Ja-Stimmen (CDU/FDP) gegen 5 Nein-Stimmen (SPD, GLR) bei 1 Enthaltung (FW) abgelehnt.*

Antragsteller: SPD

Antrag: Die im Investitionsplan und mit Sperrvermerk versehenen 60.000 € für die Sanierung der Bushaltestelle am Heimatmuseum Erfelden werden für folgende Maßnahmen umgewidmet.

- Es werden Planungskosten in Höhe von 20.000 € für die grundhafte Sanierung der Bürgersteige in der Wilhelm-Leuschner-Str. in den HH 2014 eingestellt. Der Magistrat wird aufgefordert für diese Maßnahme Zuschüsse nach dem Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz zu beantragen.
- Darüber hinaus werden 40.000 € für die Verbreiterung des Gehwegs im Bereich Wilhelm-Leuschner-Str. 19, auf die gesetzlich vorgeschriebene Breite, im HH 2014 bereitgestellt.

Über den Antrag wird nicht abgestimmt.

**TOP 9 – DS IX-366/14**  
**Haushaltssicherungskonzept 2014**

Über den Tagesordnungspunkt wird nicht abgestimmt.

**TOP 10 – DS IX-367/14**  
**Investitionsprogramm 2012 bis 2017**

Über den Tagesordnungspunkt wird nicht abgestimmt.

**TOP 4      Anfragen**

Bürgermeister Werner Amend beantwortet diverse Anfragen der Ausschussmitglieder direkt.

Der Vorsitzende des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses, Dieter Satzinger, schließt um 21:55 Uhr die Sitzung.

Riedstadt, den 5. März 2014

(Vorsitzender des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses)

(Schriftführer)